

ACL, Articles dans des revues internationales ou nationales avec comité de lecture répertoriées par l'AERES ou dans les bases de données internationales (ISI Web of Knowledge, Pub Med ...)

« Alice Munro's Naughty Coordinators in "Friend of My Youth" », *Journal of The Short Story in English (Les Cahiers de la nouvelle)*, 55, 2010, 85-100

« Found in Translation: The Standard in Jhumpa Lahiri's "Interpreter of Maladies" », *Études de stylistique anglaise*, 7, 2014, 175-192

« Negotiating Loss and the Voice of the Translator in Lydia Davis' *Can't and Won't*, *Etudes de Stylistique Anglaise, ESA I No 11* 2017, 37-56

ACLN, Articles dans des revues avec comité de lecture non répertoriées dans des bases de données internationales

« Sweet Dissonance in Alice Munro's "The Progress of Love", "Friend of my Youth", and "Free Radicals" », *Commonwealth Essays and Studies*, 37, 2015, 45-55

OS, Ouvrages scientifiques (ou chapitres de ces ouvrages)

, « The Semi-colon: A Funny Kind of Silence » dans Laurence Petit, Pascale Tollance ed., *Point, dot, period... the dynamics of punctuation in text and image*, Cambridge Scholars Publishing, 2016, 116-128

, « Mother Tongue/ Mother's Tongue : The Lost and Found in Translation in Amy Tan's "Two Kinds" » dans Judith Misrahi-Baarak, Srilata Ravi ed., *Translating the Postcolonial in Multilingual Contexts*, Presses universitaires de la Méditerranée (Horizons anglophones. Série PoCoPages), 2017, 203-220

« Charting Alice Munro's Terra Incognita: Punctuated Space in "Free Radicals" » dans Christine Lorre-Johnston and Eleonara Rao ed., *Space and Place in Alice Munro's Fiction "A Book with Maps in It"*, Suffolk, Boydell & Brewer Ltd, 2018, 183-198

INV, Conférences données à l'invitation du Comité d'organisation dans un congrès national ou international

« Teaching Translation in the Age of Internet », *Department of Modern Languages Conferences, University of Jaipur, 6 janvier 2012, Jaipur Inde, 2012*

, « What the two Translations of Simone de Beauvoir "Le Deuxième Sexe" Can Teach Us? », *Department of Modern Languages Conferences, University of Delhi, 11 Janvier 2012, Delhi Inde, 2012*

« The Voice of the Translator in Lydia Davis's *Can't and Won't* », , *"The American Short Story: New Horizons"*, Obama Institute, Mainz, 5-7 Octobre 2017, Mainz Allemagne, 2017

ACTI, Communications avec actes dans un congrès international

« Conversationality and the Infraordinary in Alice Munro's "The Shining Houses" » dans Corinne Bigot, Catherine Lanone ed., *With a roar from underground: Alice Munro's Dance of the Happy Shades*, Paris, Presses Universitaires de Paris Ouest (Intercalaires, agrégation d'anglais), 2015, n.c.

COM, Communications orales sans actes dans un congrès international ou national depuis 2014.

« Activities, Achievements and Accomplishments », *"Prepositions and Aspect"*, Université de Provence, Aix-en-Provence, 3-4 juin 2011, Aix-en-Provence France, 2011

« The Standard in Jhumpa Lahiri's 'Interpreter of Maladies' », *ESSE Conference, Non Standard English workshop, Pavol Jozef Safarik University, Kosice, 29 Aout - 2 Septembre 2014, Kosice Slovaquie, 2014*

“The Office - The Mockumentary and the Ethics of Laughter”. LOL! Rire en éclats dans la littérature et les arts visuels britanniques, E.N.S. Lyon. 15-16 octobre, 2015.

, « Alice Munro's Voice Throwing Techniques », *SCMLA Conference: "Sound and Story: The Rhythms of Language" : Transforming the North American Narrative Voice, Nashville, 31 Octobre - 4 Novembre 2015, Nashville États-Unis, 2015*

The Male Body and the Role of the Camera in “The Office”, *ESSE, Galway, Ireland, 22-26 August, 2016*

« Lydia Davis and the Humiliation of Reading », *"The American Short Story: An Expansion of the Genre", Society for the American Short Story Conference, Savannah, 19-23 Octobre 2016, Savannah États-Unis, 2016*

« Lydia Davis and the Manner of Meaning », *Atelier "(Re)Constructions", S.A.E.S. Reims, Université de Reims, 1-3 juin 2017, Reims France, 2017*

“Lydia Davis- When Nothing Can be Done with Words” Fulgurance: The Fleeting Nature of Short Forms’, Université d’Angers, Angers, 18-20 avril. 2018

« When Nothing Can Be Done with Words », *Revolutions, S.A.E.S. Paris, Université Nanterre, 7-9 juin, 2018, Paris, 2018*

, “Lydia Davis’ Purloined Letters in *Can’t and Won’t*”, 15th Annual Conference of the Short Story in English, 27-30 June, 2018, Lisbon, 2018

AP, Autres productions : brevets, ouvrages, rapports d'expertise, bases de données, logiciels enregistrés, traductions, comptes rendus d'ouvrages, rapports de fouilles, guides techniques, catalogues d'exposition, rapports intermédiaires de grands projets internationaux, etc.

BLIN Lynn, trad., *Élites et progrès agricoles, XVIe-XXe siècle*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2009, 346 p.

BLIN Lynn, « Expression orale en anglais », Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche, Claire Charlot, Paris, 2012, 118-121